

青 青 園 地

• 文 / 強強 (伊州)

我叫做強強

我是一個早產兒，也許當時我想和大家一起慶祝聖誕節，所以就急急忙忙地從媽媽肚子裡出來了。我提前出生八個星期，當時體重只有四磅，連十毫升的奶都喝不了。那時候，大家都擔心我的身體狀況，不過隨著日子一天天過去，我不僅能喝越來越多的牛奶，而且還更健康了呢！

我出生五個月後，媽媽就帶我去中國舉辦百人聚會，當時大家透過舉手表決，幫我取了一個中國名字——強強。

媽媽說，因為親朋好友們都希望我能

可以身體健康、意志堅強，所以才幫我取了這個可愛的小名。

在爸爸、媽媽的細心照顧下，我不僅長得和正常孩子一樣高大，甚至更健康。

我四歲半開始上中文學校、學彈鋼琴，六歲開始學拉小提琴，之後還學了滑冰，而且一學就學了八年。

當滑冰運動員不是一件輕鬆的事，除了每天要比別的同學早起，上課前還要先到滑冰場練習。我每天要練三個小時，甚至周末、節日也要訓練，幾年如一日，我都非常認真。

每日一字

博學館出版社 / 提供

14畫西部

酸

注音字號

酸圖化學名詞，具有酸性的液體；例 硫酸。動形

食物快要腐敗的味道；例 酸味。

彩① 譏笑人貧苦；例 寒酸。② 傷心；例 心酸。③ 同一「痠」字。

字源研究

酸狂：驕傲，自以為了不起。

鼻酸：傷心欲哭的時候覺得鼻子發酸。

酸甜苦辣：比喻世界上的艱難辛苦。

【造詞】心酸、辛酸、酸痛、酸軟、酸棗、酸梅湯。

酸死我了。

快看，我連牙齒都酸了，真可怕。

這顆橘子好酸喔！

學習溜冰的八年之中，我受過傷，也摔過跤，但都咬著牙忍過去，因為我從小就是靠著堅定的意志和毅力長大的，這一點困難根本不算什麼！

我在參加去年和今年的地區比賽中，獲得了優異成績，且連續兩年被選

上參加全國青少年滑冰比賽，還進入決賽呢！

透過滑冰，我領悟出了一個道理，那就是凡事堅持就會成功。

現在我的生活仍安排許多課程，除了學校課業以外，我還每天練習滑冰、彈鋼琴、拉小

提琴，但我仍堅持每星期去中文學校學習。

因為我叫做「強強」，我就是怕困難，面對困難也會越挫越勇的人。而且無論什麼事，只要開始，就不可放棄，這樣才會有成功的一天，你說對嗎？

小品集

旅遊計畫

• 文 / 肖茜盈 (紐約)

今年暑假，我和姊姊一起計畫到香港、台灣與澳門旅遊。

我要趁這次出國好好玩，我想到香港盡情購物，

到台灣吃道地美食和品嚐澳門的豬扒包，最後我會去參觀爸爸的公司，等到周末，全家再一起出外踏青。

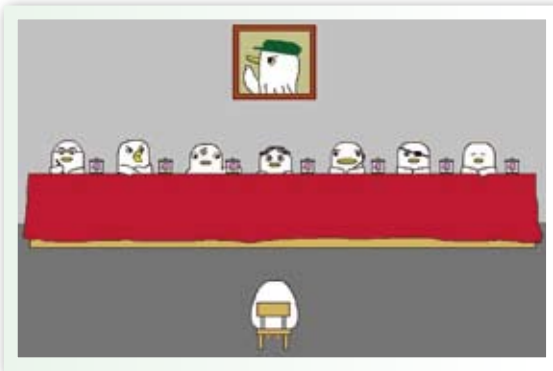
因為我的生日也在暑假，所以香港的朋友會帶我去看明星演唱會、到太古城溜

冰，還有吃自助餐。此外，我預計在台灣停留十天，除了逛台北夜市、去墾丁玩水，晚上還要坐摩天輪、放孔明燈。

這些行程都安排得很有趣，所以我非常期待假期來臨。

畫中有話 (紐約) 圖文 / 孫愷愉

批鬥大會



群鴨圍批，所有的鴨鴨都糊塗了。



亞洲的百萬富翁和財富超越歐洲

5-4

Assets held by millionaires worldwide rose by 9.7 per cent to a record US\$42.7 trillion while the ranks of people with at least US\$1 million of investable assets rose 8.3 per cent to 10.9 million.

全球百萬富翁的資產上升9.7%，寫下42.7兆美元新高，可投資資產至少一百萬美元的人數增加8.3%。【路透社】

中文

- (1) 喂！是打字機保養公司嗎？
- (2) 我們有九部打字機，想請你保養。
- (3) 請問你們打字機是什麼型式的？
- (4) 全部是電動的。
- (5) 我們每月保養一次，每部收費十五元。
- (6) 今天就請你派人來吧！

泰文

1. ฮัลโล เป็นบริษัทที่รับซ่อมเครื่องพิมพ์ดีดใช่ไหม ?
2. เรามีเครื่องพิมพ์ดีดอยู่ 9 เครื่อง อยากให้คุณช่วยดูแลรักษาด้วย
3. ขอรบกวนว่า เครื่องพิมพ์ดีดของคุณเป็นแบบไหน ?
4. เป็นเครื่องพิมพ์ดีดไฟฟ้าทั้งหมด
5. เรามาตรวจดูให้เดือนละครั้ง ราคาเครื่องละ 15 เทรียญ
6. วันนี้ คุณส่งคนมาได้เลย

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨

SUDOKU

動動腦

<http://www.1emo.dk/sudoku/>

8	2		3			9	7
9				8			3
		6				1	
7			4		1		8
6			3		8		5
		9			3		
5				1			9
1	8		7			6	2

2	9	7	6	4	5	8	1
6	4	8	5	1	2	7	9
1	5	9	7	8	6	4	2
5	7	4	8	6	5	2	1
9	1	6	2	5	4	8	7
8	5	2	1	9	7	5	6
7	8	1	4	2	6	9	5
5	2	9	5	8	1	4	7
4	6	5	7	5	9	1	2

找碴警告：

